



An die
Die Eltern der Schulgemeinde
per Postmappe und Homepage

GGG Karlschule Bonn
Gemeinschaftsgrundschule
der Stadt Bonn
Dorotheenstraße 126
53111 Bonn

Rektor Tobias Hillebrand
Konrektor Alexander Katzer
Sekretariat Frau Dierks & Frau Stark
Telefon +49 228 777395
Fax +49 228 694537
E-Mail karlschule@schulen-bonn.de
Web www.karlschule-bonn.de
Mein Zeichen Hille
Datum 24. März 2021

Nachweis zum Masernschutz Kızamık koruma kanıtı

إثبات الحماية من الحصبة

Liebe Eltern,

am 1. März 2020 ist das Masernschutzgesetz in Kraft getreten. Die Schulen haben nun die Aufgabe, bis zum 31. Juli 2021 einen Nachweis für alle Menschen, die in der Schule arbeiten, lernen und leben zu überprüfen.

Kızamık Koruma Yasası 1 Mart 2020'de yürürlüğe girdi. Okullar artık 31 Temmuz 2021'e kadar okulda çalışan, öğrenen ve yaşayan tüm insanların kanıtlarını kontrol etme görevine sahip.

دخل قانون الحماية من الحصبة حيز التنفيذ في 1 مارس 2020. وتتولى المدارس الآن مهمة التحقق من صحة جميع الأشخاص الذين يعملون ويتعلمون ويعيشون في المدارس إلى غاية 31 تموز/يوليه 2021.

Bitte geben Sie Ihrem Kind den Original-Impfzettel oder ggf. den alternativen Nachweis zeitnah mit in die Schule. Die Klassenlehrerin wird den Masernschutz überprüfen und entsprechend in eine Liste aufnehmen. Wir werden keine Kopien der Ausweise anfertigen. Sie bekommen den Ausweis am selben Tag zurück.

Lütfen çocuğunuza orijinal aşı kartını veya mümkünse alternatif kanıtı mümkün olan en kısa sürede okula verin.

يرجى إعطاء طفلك شهادة التلقيح الأصلية أو إثبات بديل للمدرسة في الوقت المناسب.

Mögliche Nachweise zum Masernschutz:

- ✓ **Impfnachweis**
Impfdokumentation - Das ist in der Regel der Impfzettel oder eine Impfbescheinigung; aber auch eine ärztliche Bescheinigung, aus der sich ein ausreichender Impfschutz gegen Masern ergibt.
- ✓ **Immunitätsnachweis**
Ärztliche Bescheinigung, dass eine Immunität gegen Masern vorhanden ist. Diese Immunität besteht in der Regel nach bereits durchlaufener Erkrankung.
- ✓ **Kontraindikationsnachweis (Verbot einer Impfung aufgrund medizinischer Umstände)**
Ärztliche Bescheinigung, dass eine Kontraindikation gegen eine Masern-Impfung besteht

Eine Kostenerstattung für ärztlich ausgestellte Nachweise kann leider nicht erfolgen.

Seite 1 von 2
Öffnungszeiten Sekretariat
montags 8¹⁵ Uhr bis 13⁰⁰ Uhr
dienstags 8¹⁵ Uhr bis 13⁰⁰ Uhr
donnerstags 8¹⁵ Uhr bis 13⁰⁰ Uhr

Anfahrt
Öffentliche Verkehrsmittel
S-Bahn: 16, 18, 63, 68
bis Bonn West
61
bis Chlodwigplatz
Busse: 604, 605
bis Dorotheenstraße

Sparkasse KölnBonn
Bankleitzahl: 3705 0198
Kontonummer: 1932 3109 88
IBAN: DE94 3705 0198 1932 3109 88
BIC: COLSDE33

Förderverein
Sparkasse KölnBonn
Bankleitzahl: 370 501 98
Kontonummer: 1933173583
IBAN: DE20 37050198 1933173583
BIC: COLSDE33

Kızamığa karşı korunmanın olası kanıtları:

- ✓ Aşı belgesi
- ✓ Bağışıklık kanıtı
- ✓ Kontrendikasyon kanıtı (Tıbbi nedenlerden dolayı aşılama yasağı)

Tıbbi olarak verilen kanıtların masraflarının geri ödenmesi maalesef yapılamaz.

الأدلة المحتملة على الحماية من الحصبة:

- ✓ شهادة التطعيم (التلقيح)
توثيق التطعيم - عادةً بطاقة التطعيم -التلقيح -أو شهادة التطعيم؛ أو أيضا شهادة طبية، والتي تثبت حماية كافية من الحصبة.
- ✓ إثبات الحصانة
شهادة طبية تفيد بوجود مناعة ضد الحصبة. هذه المناعة عادة ما تكون موجودة بعد أن الحصول على المرض بالفعل.
- ✓ شهادة حظر التطعيم بسبب الظروف الطبية
شهادة طبية بأن هناك موانع للتطعيم ضد الحصبة لا يمكن للأسف تسديد تكاليف الأدلة الصادرة طبيا.

Falls Sie einen Betreuungsvertrag haben:

Da auch die OGS diesen Nachweis benötigt, würden wir gerne die Information des nachgewiesenen Masernschutzes an die OGS weiterreichen, damit Sie dort nicht auch vorstellig werden müssen. Bitte informieren Sie uns, wenn Sie dies aus Datenschutzgründen lieber persönlich in der OGS vorzeigen möchten. Ist der Masernschutz (oder ggf. die Kontraindikation) bei uns nachgewiesen, ist ihr Beitrag in dieser Sache erfüllt.

Wir bedanken uns für Ihre Mithilfe,

mit freundlichen Grüßen

Yardıminız için teşekkür ederiz,

Saygılarımla

شكرا على مساعدتكم
مع تحياتي الطبية



Tobias Hillebrand

Rektor